

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 103

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**











- 18 avril 1972.  
**Multi Personnel Service SA**, à Genève (FOSC du 14.9.1971, p. 2253). Adjonction au but: création et commerce de matériels, objets, publications, imprimés et méthodes pédagogiques et audio-visuelles. Statuts modifiés le 10 avril 1972.
- 18 avril 1972.  
**Société anonyme de l'Immeuble Rue des Pitons prolongé**, à Genève (FOSC du 11.2.1972, p. 367). Jean-Paul Barbier et Jean-Pierre Kupferschmid ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre-Louis Schneider, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 19, place Longemalle, chez Fiduciaire Pierre-L. Schneider.
- 18 avril 1972. Instruments médicaux.  
**Stern Weber SA**, à Genève, fournitures, installations et instruments médicaux, etc. (FOSC du 6.1.1972, p. 38). Pierre Hoeppli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Stern, de Genève, à Corsier, est nommé administrateur délégué avec signature individuelle.
- 18 avril 1972. Céréales.  
**Tradax Genève SA**, à Genève, commerce de céréales, etc. (FOSC du 31.1.1972, p. 266). Signature individuelle a été conférée à Nicholas-T. Asimakopoulos, de Canada, à Genève, directeur. Procuration individuelle a été conférée à René Althaus, de Walkringen BE, à Commugny VD; Henri Briner, de Pfungen ZH, à Genève; André Chaperon, de Saint-Gingolph VS, à Genève; Paul von Kaenel, de Reichenbach im Kanderental BE, à Grand-Saconnex; Jean-Louis Kaeslin, de Beckenried NW, à Lancy; Willy Kilchenmann, de Herzogenbuchsee BE, à Thônex; André Moriaud, de Vevrier, à Meinier; Paul Muller, de Zurich, à Carouge; Eric Nettekbeck, de Genève, à Chêne-Bougeries; Hermann Oechsli, de Zurich, à Onex; Hellfried Puhr, d'Autriche, à Avully; Jean-Claude Queloz, de Genève, à Onex, et Giulio Ronga, d'Italie, à Carouge.
- 18 avril 1972.  
**Transact Corporation SA**, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 avril 1972. But: offrir à des particuliers ou sociétés une grande variété de conseils, notamment dans les domaines suivants: marketing, gestion en général, vente et achat, système informatique de gestion, dans les domaines de la photo, la publicité et autres. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur-R. Moussi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Agasse.
- 18 avril 1972. Cafés.  
**Bill Société Anonyme**, à Genève, exploitation de cafés, brasseries, etc. (FOSC du 23.6.1967, p. 2146). Josette Kolly n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Kolly, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
- 19 avril 1972.  
**REI, Recherches et Etudes industrielles**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1972. But: exploiter des brevets et procédés techniques, faire toutes recherches et fournir tous services et conseils, en particulier dans le domaine technique, ainsi que participer à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martha Meyer, de et à Lucerne, administratrice unique. Signature: individuelle de Martha Meyer, administratrice, ou d'Olivier Jean, de France, à Maisons-Laffitte (Yvelines, France), directeur. Adresse: 8, rue du Vieux-Colège, chez Roger Staudhammer.
- 19 avril 1972. Représentation de plaques.  
**«Artplastik» R. Nussbaum**, à Genève, commerce et représentation de plaques, etc. (FOSC du 17.8.1960, p. 2423). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.
- 19 avril 1972. Peinture.  
**Elisabeth Comandini**, à Vernier, entreprise de peinture (FOSC du 28.1.1969, p. 217). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Angelo Comandini et Jacques Panozzo», à Vernier.
- 19 avril 1972. Gypserie.  
**Angelo Comandini et Jacques Panozzo**, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1972. Associés: Angelo Comandini, d'Italie, à Vernier, et Jacques Panozzo, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de gypserie-peinture, maçonnerie et pose de papiers-peints. 5, chemin de Maisonnette. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Elisabeth Comandini», à Vernier.
- 19 avril 1972. Restaurant.  
**V. Arno**, à Genève. Chef de la maison: Vittorio Arno, d'Italie, à Genève. Exploitation du restaurant de l'usine Gavy Frères SA, à l'enseigne «Le Chamois», 12, rue Adrien-Lachena. La maison exploite encore le réfectoire de l'usine Genex SA, à Thônex, routé de Jussy.
- 19 avril 1972.  
**Bandelier & Cie, Sports**, à Genève, commerce d'articles de sport, etc., société en commandite (FOSC du 23.3.1967, p. 1026). La société exploite un autre établissement à Vernier: 27, avenue Louis-Casai, centre commercial de Balalexert.
- 19 avril 1972. Installations sanitaires.  
**David Haddad**, à Genève. Chef de la maison: David Haddad, de Tunisie, à Genève. Bureau technique et entreprise d'installations sanitaires. 3, rue du Lac.
- 19 avril 1972.  
**«Ecole Fax» Mme Marguerite Hanselmann**, à Genève. Chef de la maison: Marguerite Hanselmann, de et à Collonge-Bellerive, autorisée par son mari Guy Hanselmann. Ecole de langues et de commerce. 20, rue de Lausanne.
- 19 avril 1972. Représentation.  
**Jaques & Cie**, à Jussy, représentation et distribution, etc., société en commandite (FOSC du 10.9.1962, p. 2582). L'associé Henri-Albert Jacques (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Nouveau siège: Collonge-Bellerive. 161, chemin de Vésénaz à La Capite, Vésénaz.
- 19 avril 1972. Automobiles.  
**Garage Jaussi et Cie**, à Lancy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1972. Associés: Robert Jaussi, Walter Jaussi et Adolphe Jaussi, tous trois de Wattenwill BE, à Lancy. Garage et commerce d'automobiles. Grand-Lancy, 18, chemin des Semailles.
- 19 avril 1972. Café-restaurant.  
**Danielle Moro**, à Genève. Chef de la maison: Danielle Moro, de France, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Gleyne», 21, rue de Montbrillant.
- 19 avril 1972. Café.  
**Giacomo Minola**, à Lancy. Chef de la maison: Giacomo Minola, d'Italie, à Lancy. Café-brasserie à l'enseigne «Europraillé», Grand-Lancy, 64, avenue Eugène-Lance.
- 19 avril 1972.  
**Union de conseillers financiers**, en liquidation, à Genève, société coopérative (FOSC du 23.2.1970, p. 411). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Coopérative Fruitière de Genève**, en liquidation, à Genève (FOSC du 26.1.1972, p. 227). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Caisse de Crédit Mutuel de Céligny**, à Céligny, société coopérative (FOSC du 15.6.1971, p. 1474). Les pouvoirs de Robert Geymet sont radiés. Raymonde Abienste, de Genève, à Céligny VD, membre et secrétaire du comité de direction, signe collectivement à deux.
- 19 avril 1972.  
**L'Actualité Illustrée SA**, en liquidation, à Genève, fabrication et vente de clichés pour reproduire par l'image tout sujet, etc. (FOSC du 7.4.1970, p. 758). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Contrats d'investissements.  
**Akimeo SA**, en liquidation, à Genève, contrats d'investissements, etc. (FOSC du 30.8.1971, p. 2136). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Importation, exportation.  
**Amco SA**, en liquidation, à Genève, importation et exportation, etc. (FOSC du 16.2.1971, p. 371). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Aramis**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.12.1971, p. 2996). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société Financière Ardea**, en liquidation, à Genève, administration et participations financières, société anonyme (FOSC du 30.12.1971, p. 3146). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Calcul SA**, en liquidation, à Lancy, machines à calculer et autres appareils (FOSC du 29.11.1971, p. 2885). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Electronique.  
**Cybervox SA**, en liquidation, à Genève, appareils et produits de l'électronique, etc. (FOSC du 26.5.1971, p. 1281). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Participations.  
**Esperalda SA**, en liquidation, à Genève, administration de participations financières (FOSC du 30.12.1971, p. 3146). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société d'Etudes Aéro-Navales**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.7.1971, p. 1691). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société Financière et de Projets de Constructions SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 27.10.1970, p. 2432). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Manufacture des Montres Niton SA**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748, CO (FOSC du 28.9.1971, p. 2366). Les créanciers ayant reçu des sûretés, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Mercerie.  
**Martin, Vandreux et Cie SA**, en liquidation, à Genève, mercerie, bonneterie et quincaillerie (FOSC du 8.11.1971, p. 2709). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Au Pré Réouz 7**, en liquidation, à Cologny, société anonyme (FOSC du 18.5.1971, p. 1210). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Programmes radiophoniques, etc.  
**Provia SA**, en liquidation, à Genève, programmes radiophoniques et télévisés, etc. (FOSC du 17.12.1971, p. 3038). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Assurance.  
**Rurop SA**, en liquidation, à Genève, courtage en matière d'assurance et de réassurance, participations, etc. (FOSC du 13.7.1970, p. 1603). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Courtage.  
**Sogerisa SA**, Genève, en liquidation, à Genève, représentation commerciale, courtage, etc. (FOSC du 20.1.1970, p. 139). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière de la Source**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.1.1971, p. 5). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751, CO.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Tessa**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1971, p. 280). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Opérations commerciales.  
**Valmotex SA**, en liquidation, à Genève, opérations commerciales se rapportant particulièrement à la branche des textiles (FOSC du 18.8.1970, p. 1873). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972. Machines à laver.  
**Wasserette SA**, en liquidation, à Genève, machines à laver et sècheirs (FOSC du 5.2.1970, p. 275). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.7.1965, p. 2199). Administration: Clément Burcher (inscrit), nommé président, et Jean Roch, de et à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.7.1965, p. 2199). Administration: Clément Burcher (inscrit), nommé président, et Jean Roch, de et à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.7.1965, p. 2199). Administration: Clément Burcher (inscrit), nommé président, et Jean Roch, de et à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.7.1965, p. 2199). Administration: Clément Burcher (inscrit), nommé président, et Jean Roch, de et à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière Belleville**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.9.1971, p. 2388). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière Belleville, en liquidation. Liquidateur: Jean-François de Morsier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jacques Frossard de Saugy et Maurice Dutoit ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
- 19 avril 1972.  
**Commercial-Information SA**, à Genève (FOSC du 27.1.1972, p. 238). Procuration individuelle a été conférée à Luigi Mazzardi, d'Italie, à Genève.
- 19 avril 1972. Placements.  
**Exinter SA**, à Genève, placements, financements, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 10.8.1971, p. 1982). Sylvain Ferdinand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Meyer, de Dähligen BE, à Berne, est administrateur-unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Abraham Riemer, d'Autriche, à Genève, directeur.
- 19 avril 1972. Bâtiement.  
**Fortis & Hoog SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1972. But: exécution d'études techniques pour la construction, la fabrication et la pose d'éléments, notamment en béton armé dans le bâtiment, ainsi qu'exécution de travaux de maçonnerie. Capital: fr. 240 000, entièrement versé, divisé en 240 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ermanno Fortis, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Rudolf Hoog, de Bâle, à Genève, secrétaire, et Daniel Fortis, de Genève, à Chêne-Bougeries. Signature: individuelle d'Ermanno Fortis ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 9, chemin de la Florence.
- 19 avril 1972.  
**Instruments numériques SA**, à Vevrier (FOSC du 16.3.1971, p. 619). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Instruments numériques SA, en liquidation. Liquidateur: Victor Piccard, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Michel Morgenthaler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 19 avril 1972. Immeubles.  
**Lanne SA**, à Genève, biens immobiliers, etc. (FOSC du 22.4.1968, p. 846). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Landone SA, en liquidation. Liquidateur: Gabriel-C. Oltramare, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. John Munzinger et Albert-S. Golbert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
- 19 avril 1972. Brevets.  
**Canada SA**, à Genève, acquisition et mise en valeur de brevets, etc. (FOSC du 7.5.1969, p. 1043). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Canada SA, en liquidation. Liquidateur: Gabriel Oltramare, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.
- 19 avril 1972. Participations.  
**Marfin SA**, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 23.5.1966, p. 1672). Henri Pleinjour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 19 avril 1972.  
**Société Immobilière rue de Monthoux 49 et rue de Neuchâtel**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.7.1965, p. 2199). Administration: Clément Burcher (inscrit) nommé président, et Jean Roch, de et à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.
- 19 avril 1972. Participations.  
**Nirmik SA**, à Genève, acquisition et gestion de participations, etc. (FOSC du 2.9.1969, p. 2018). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Nirmik SA, en liquidation. Liquidateur: Jacques Cottier, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.
- 19 avril 1972.  
**«Provis» SA Fabrication d'Horlogerie**, en liquidation, à Genève (FOSC du 28.8.1967, p. 2869). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Investment Corporation, 8001 Zürich

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Investment Corporation, Zürich, hat am 27. April 1972 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 80 000 000.— auf Fr. 40 000 000.— durch Rückkauf von 40 000 Aktien beschlossen.

Den Gläubigern wird bekannt gegeben, dass sie innert zweier Monate von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet bei der Gesellschaft, Bärensage 25, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 222)

8001 Zürich, den 27. April 1972

Der Verwaltungsrat

### Allianz Handels- und Finanz AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 27. April 1972 hat die Allianz Handels- und Finanz AG, Zug, die Herabsetzung ihres Aktienkapitals von Fr. 2 750 000.— auf Fr. 1 925 000.— durch Rückzahlung von Fr. 825 000.— an die Aktionäre beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung, Befriedigung oder Sicherstellung beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Rechtsanwalt Dr. Heinz Reichwein, Talacker 41, 8001 Zürich, verlangen können. (A 221)

8001 Zürich, den 28. April 1972

Allianz Handels-  
und Finanz AG  
Der Verwaltungsrat

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 26. April 1972 über Blatter-Quadri Emil, geb. 1919, Restaurateur, von Aarau und Kättigen, in Aarau wohnhaft gewesen, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 29. Mai 1972 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB). (A 221)

5000 Aarau, den 26. April 1972

Bezirksgericht

## Dow Banking Corporation, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. März 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	28 966 789.92		Bankenkreditoren auf Sicht	9 908 317.66	
Bankendebitoren auf Sicht	76 444 905.71		Bankenkreditoren auf Zeit	968 248 109.15	
Bankendebitoren auf Zeit	401 116 997.18		Kreditoren auf Sicht	8 620 679.60	
Wechsel	127 915 571.04		Kreditoren auf Zeit	101 523 480.66	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	305 908 818.18		Einlagezertifikate (Certificates of Deposit)	3 158 115.01	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	256 227 473.77		Tratten und Akzente	4 522 500.—	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	16 503 000.—		Sonstige Passiven	47 672 276.51	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	50 394 460.62		Aktienkapital	100 000 000.—	
Sonstige Aktiven	11 567 374.61		Gesetzliche Reserve	25 000 000.—	
	1 275 045 391.03		Saldovortrag auf neue Rechnung	6 391 912.44	
				1 275 045 391.03	
			Aval- und Garantieverpflichtungen	18 495 724.40	

## Bank Hofmann AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. März 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	18 769 509.22		Bankenkreditoren auf Sicht	16 471 024.61	
Coupons	81 338.55		Bankenkreditoren auf Zeit	43 764 202.05	
Bankendebitoren auf Sicht	32 610 912.52		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	95 076 645.15	
Bankendebitoren auf Zeit	73 795 069.11		Kreditoren auf Zeit	22 990 861.23	
Wechsel	3 414 926.15		Depositenhefte	30 771 984.92	
Reports	3 860 113.95		Kassenobligationen	12 497 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 544 026.61		Checks und kurzfristige Dispositionen	61 605.40	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	69 594 158.—		Sonstige Passiven	12 515 888.99	
— davon hypothekarisch gedeckt	3 486 180.45		Aktienkapital	10 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	6 000 000.—		Gesetzliche Reserve	3 400 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	24 654 352.75		Spezialreserve	9 100 000.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20 603 434.45		Gewinnvortrag	659 186.41	
Bankgebäude	1.—				
Andere Liegenschaften	1 000 000.—				
Sonstige Aktiven	380 556.45				
	257 308 398.76			257 308 398.76	
Kautionen	4 694 141.—		Kautionen	4 694 141.—	

## Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1971 nach Verwendung des Reingewinnes		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben	14 945 257.43		Bankenkreditoren auf Sicht	27 610 665.42	
Coupons	145 944.81		Bankenkreditoren auf Zeit	19 089 364.65	
Bankendebitoren auf Sicht	38 231 536.74		Verpflichtungen aus Reportsgeschäften	4 750.—	
Bankendebitoren auf Zeit	29 582 871.32		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	70 892 498.50	
Wechsel	250 000.—		Kreditoren auf Zeit	10 902 797.25	
Reports	3 182 409.70		Checks und kurzfristige Dispositionen	157 387.08	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	7 932 555.46		Sonstige Passiven	5 355 888.13	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	47 779 271.02		Dividende pro 1971 Fr. 140.— pro Aktie	1 050 000.—	
— davon gegen hypothekarische Deckung	1 547 750.20		Aktienkapital	10 000 000.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	25 262 002.—		Gesetzliche Reserve	13 950 000.—	
Syndikatsbeteiligungen	1 026 790.—		Freie Reserven	9 100 000.—	
Sonstige Aktiven	407 636.22		Saldovortrag auf neue Rechnung	632 923.67	
	168 746 274.70			168 746 274.70	
			Kautionen	13 796 426.—	
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971		Ertrag	
Passivzinsen	1 661 514.01		Saldovortrag vom Vorjahr	622 208.24	
Bankbehörden und Personal	4 576 837.60		Aktivzinsen	3 558 046.09	
Beiträge an Personalversicherung und Fürsorgefonds	457 641.65		Kommissionen	4 022 752.29	
Allgemeine Unkosten	1 675 471.95		Ertrag Devisen und Wechsel	647 868.54	
Steuern und Abgaben	669 831.40		Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	2 069 382.43	
Rückstellungen und Abschreibungen	255 818.80		Verwaltungsgebühren und Verschiedenes	1 024 861.49	
Reingewinn:					
Vortrag von 1970	622 208.24				
Gewinn pro 1971	2 025 795.43				
	11 945 119.08			11 945 119.08	

## Banque Procrédit SA, Fribourg

Actif		Bilan intermédiaire au 31 mars 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	11 603 590.97		Engagements en banque à vue	99 568.71	
Avoirs en banque à vue	714 800.55		Engagements en banque à terme	40 095 041.83	
Avoirs en banque à terme	82 232 000.—		Dépôts à vue	43 438.—	
Avances à terme fixe gagées	53 871 305.99		Dépôts à terme	3 094 271.75	
Avances à terme fixe en blanc	161 613 917.99		Livrets de dépôt	171 266 230.31	
Placements hypothécaires	562 435.85		Dépôts en caisse d'épargne	1 138 195.61	
Titres et participations	4 358 291.80		Obligations de caisse	58 171 500.—	
Immeubles à l'usage de la banque	3 000 000.—		Emprunt par obligations	5 000 000.—	
Mobilier	1.—		Autres postes du passif	9 018 406.79	
	317 956 344.15		Capital	7 000 000.—	
			Réserves	23 000 000.—	
			Report à nouveau	29 691.15	
				317 956 344.15	

## Banque pour le Commerce International SA, Bâle

Actif		Bilan intermédiaire au 31 mars 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	21 270 426.88		Engagements en banque à vue	16 820 101.99	
Coupons	6 439.12		Engagements en banque à terme	124 015 892.85	
Avoirs en banque à vue	37 966 570.83		Engagements découlant d'opérations de report	858 033.30	
Avoirs en banque à terme	115 621 885.40		Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	74 519 448.59	
Effets de change	7 643 988.87		Créanciers à terme	48 687 470.20	
Reports	839 832.83		Autres postes du passif	24 138 301.37	
Comptes-courants débiteurs en blanc	16 371 158.77		Capital	10 000 000.—	
Comptes-courants débiteurs gagés	60 801 007.82		Réserve ordinaire	2 200 000.—	
— dont garantis par hypothèque	2 189 624.49		Réserve spéciale	8 500 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	31 798 676.73		Report à nouveau	159 745.18	
Avances et prêts à terme fixe gagés	12 607 720.23				
— dont garantis par hypothèque	1 068 629.45				
Titres et participations permanentes	3 315 317.71				
Autres postes de l'actif	1 655 968.29				
	309 898 993.48			309 898 993.48	
Engagements par cautions	43 524 761.52		Engagements par cautions	43 524 761.52	



**Banque Worms et Associés (Genève) SA, Genève**

Bilan au 31 décembre 1971  
avant répartition

Actif

Passif et fonds propres

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 401 119.29	Engagements en banque à vue	3 856 280.54
Avoirs en banque à vue	23 722 284.15	Engagements en banque à terme	51 724 610.—
Avoirs en banque à terme	67 700 160.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	23 966 732.63
Effets de change	10 333 928.22	Créanciers à terme	47 076 000.—
Comptes-courants débiteurs en blanc	2 924 711.07	Autres passifs	3 560 251.75
Comptes-courants débiteurs gagés	2 927 523.36	Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	9 677 000.—	Réserve légale	1 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	11 482 533.56	Solde disponible du compte de profits et pertes	836 325.43
Titres et participations permanentes	1 871 897.95		
Autres actifs	3 980 042.75		
Capital non versé	10 000 000.—		
	<u>151 021 200.35</u>		<u>151 021 200.35</u>
<b>Charges</b>		<b>Compte de profits et pertes de l'exercice 1971</b>	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	7 078 372.80	Intérêts créanciers	7 581 601.69
Commissions	74 347.22	Commissions	559 875.70
Organes de la banque et personnel	859 770.—	Produits du portefeuille des effets de change	2 173 075.88
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	75 872.50	Produits des titres et des participations permanentes	18 749.20
Frais généraux et frais de bureau	506 608.41	Divers	13 927.85
Impôts et taxes	64 883.—		
Amortissements et provisions	857 007.08		
	<u>9 516 861.01</u>		<u>10 347 230.32</u>
<b>Résultat</b>		<b>Résultat</b>	
	Fr.		Fr.
Total des produits	10 347 230.32	Total des produits	10 347 230.32
Total des charges	9 516 861.01	Total des charges	9 516 861.01
Bénéfice de l'exercice	<u>830 369.31</u>	Bénéfice de l'exercice	<u>830 369.31</u>
<b>Récapitulation</b>		<b>Répartition du bénéfice</b>	
	Fr.		Fr.
Bénéfice reporté de l'exercice précédent	5 956.12	Attribution à la réserve légale	42 000.—
Bénéfice de l'exercice	830 369.31	Report à compte nouveau	794 325.43
Montant disponible	<u>836 325.43</u>		<u>836 325.43</u>

**Banque Exel, Genève**

Bilan au 31 décembre 1971  
après répartition

Actif

Passif

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèque postaux	483 956.19	Engagements en banque à vue	56 170.23
Avoirs en banque à vue	3 491 029.29	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	4 237 936.98
Avoirs en banque à terme	2 761 000.—	Créanciers à terme	1 161 448.53
Effets de change	1 098 255.16	- dont à plus d'une année de terme ferme	—
Comptes courants débiteurs en blanc	1 936 318.26	Livrets de dépôt	755 815.86
Comptes courants débiteurs gagés	157 524.—	Chèques et dispositions à court terme	419 862.04
Titres et participations permanentes	411 282.30	Autres passifs	588 621.40
Autres actifs	522 417.15	Capital	2 000 000.—
	<u>10 861 782.35</u>	Réserve légale	350 000.—
Cautiionnements	438 906.72	Réserve extraordinaire	1 200 000.—
		Report à nouveau	91 927.31
			<u>10 861 782.35</u>
<b>Charges</b>		<b>Pertes et profits au 31 décembre 1971</b>	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	67 860.90	Solde reporté	15 413.03
Commissions	21 931.20	Intérêts créanciers	408 981.83
Organes de la banque et personnel	467 206.20	Commissions	484 401.17
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	18 842.85	Produit du portefeuille des effets de change	84 051.70
Frais généraux et frais de bureau	334 705.26	Produit des titres et participations permanentes	85 770.08
Impôts et taxes	47 408.05	Divers	23 474.01
Pertes et amortissements	32 210.05		
Bénéfice reporté	15 413.03		
Bénéfice 1971	96 514.28		
	<u>1 102 091.82</u>		<u>1 102 091.82</u>
<b>Etat des titres et participations permanentes</b>		<b>Répartition du bénéfice</b>	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Bénéfice	111 927.31
Sociétés financières	3062.—	Versement à la réserve légale	20 000.—
Sociétés industrielles	2060.—		91 927.31
Actions et parts sociales suisses:			
Divers	350 000.—		
Obligations étrangères:			
Divers	9 180.30		
Actions étrangères	46 980.—		
	<u>411 282.30</u>		

**Banco di Roma per la Svizzera, Lugano**

Bilancio al 31 marzo 1972

Attivo

Passivo

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	120 722 788.88	Debiti a vista presso banche	107 025 182.36
Crediti a vista presso banche	208 807 770.26	Debiti a termine presso banche	159 460 500.—
Crediti a termine presso banche	609 312 913.47	Impegni risultanti da operazioni di riporto	113 231 071.—
Effetti cambiari	44 500 194.55	Conti chèques e conti creditorii a vista	378 257 214.02
Riparti	113 231 071.—	Conti creditorii a termine	357 254 138.60
Conti correnti debitori senza copertura	30 586 863.—	Libretti di deposito	81 385 337.34
Conti correnti debitori con copertura	217 385 493.30	Obbligazioni di cassa	106 060 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	14 186 480.30	Altre poste del passivo	98 746 285.87
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	4 879 207.—	Capitale	35 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	9 139 476.70	Fondo di riserva legale	14 500 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	2 412 841.70	Fondo di riserva speciale	35 500 000.—
Titoli e partecipazioni permanenti	110 718 275.45		
Stabile ad uso del banco	1 000 000.—		
Altre poste dell'attivo	16 135 675.58		
	<u>1 486 419 729.19</u>		<u>1 486 419 729.19</u>
Debitori per garanzie prestate	182 942 303.96	Garanzie prestate	182 942 303.96

Banca del Sempione, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1972

Table with columns: Attivo, Passivo, Fr., and various financial items like Cassa, avere in conto giro, Debiti a vista, etc.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank, Banque nationale suisse, Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 28. April 1972, Situation au 28 avril 1972

Table showing Aktiven - Actif with columns for Fr. and various asset categories like Goldbestand, Devisen, etc.

Table showing Passiven - Passif with columns for Fr. and various liability categories like Eigene Gelder, Notenumlauf, etc.

gemäss Vereinbarung über die ausserordentlichen Mindestguthaben vom 16. August 1971.

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969, Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969, Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel, Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland, Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. Mai 1972

Cours de conversion sans engagement, dès le 2 mai 1972

Table of exchange rates for various countries like Algerien, Belgien, Dänemark, etc.

Kantonale Depoitenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien, 6. Nachtrag

Offices cantonaux de consignation

recevant les versements sur des actions nouvelles, 6e supplément

Casse cantonali di depositi

che ricevono versamenti sulle nuove azioni, 6o complemento

Genève: Banque Commerciale S.A., à Genève

Postcheckverkehr, Beitritte, Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

List of names and addresses for postal services, including St-Blaise, St-Gallen, St. Imier, etc.

Extensive list of names and addresses for various associations and individuals, including Syens, Tafers, Tägerwilen, etc.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

## SANDOZ AG

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

### 77. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. Mai 1972, 10.30 Uhr, in die Kongresshalle der Schweizer Mustermesse Basel (Eingang Halle 8 Ecke Clarastrasse/Riehring) eingeladen.

Tagesordnung der 77. ordentlichen Generalversammlung:

1. Ansprache des Präsidenten.
2. Abnahme der Bilanz, der Erfolgsrechnung und des Geschäftsberichtes für 1971.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1972.
7. Erweiterung des Geschäftsbereiches der Gesellschaft.
8. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 000 auf Fr. 180 000 000 durch Ausgabe von 120 000 Namenaktien.
9. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 180 000 000 auf Fr. 190 000 000 durch Ausgabe von 40 000 Inhaberaktien.
10. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 190 000 000 auf Fr. 195 000 000 durch Ausgabe von 20 000 Namenaktien als Mitarbeiteraktien.
11. Feststellung der Zeichnung und Liberierung des gemäss Traktanden 8, 9 und 10 ausgegebenen neuen Kapitals.
12. Aenderung der Gesellschaftsstatuten zwecks Einführung von Partizipationsscheinen (neuer Artikel 6bis und Aenderung von Artikel 7 Absatz 3).
13. Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals von Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 20 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen.
14. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals bis zu Fr. 55 000 000 durch Ausgabe von bis zu 200 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen.
15. Anpassung der Artikel 4, 5, 5bis, 9, 11, 16 Absatz 2, 30 Absatz 1, und 32 der Gesellschaftsstatuten an die unter den Traktanden 8, 9, 10 und 12 gefassten Beschlüsse.
16. Aenderung von Artikel 30 Absatz 2 der Gesellschaftsstatuten betreffend die Tantieme an den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 2 bis 6 der 77. ordentlichen Generalversammlung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf und werden ihnen separat zugesandt. Ferner liegen die Anträge und Erläuterungen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 7 bis 16 der 77. ordentlichen Generalversammlung (inkl. Text der vorgeschlagenen Statutenänderungen) am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und werden ihnen mit der Einladung zugestellt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist eine Zutrittskarte erforderlich. Die Bestellung sollte uns unter Verwendung des Formulars, welches der den Aktionären zugehenden Einladung beiliegt, spätestens am 17. Mai 1972 zugehen. Aktionäre, die sich durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, sind höflich gebeten, sich der Vollmacht zu bedienen, die ihnen mit den bereits erwähnten Unterlagen übersandt wird.

Gemäss Artikel 5bis der Statuten werden vom heutigen Tag an bis zum 25. Mai 1972 keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Für den Fall, dass die für die Beschlüsse unter Traktanden 7, 12, 13, 14 und 15 gemäss Artikel 17 der Statuten verlangte Hälfte sämtlicher Aktien in der Generalversammlung nicht vertreten sein sollte, wird hiemit im Sinne der genannten Statutenbestimmung eine

### ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

einberufen, die unmittelbar nach der 77. ordentlichen Generalversammlung am selben Ort stattfindet und ohne Rücksicht auf die Anzahl der vertretenen Aktien zu diesen Traktanden beschlussfähig ist.

Tagesordnung der ausserordentlichen Generalversammlung:

1. Erweiterung des Geschäftsbereiches der Gesellschaft.
2. Aenderung der Gesellschaftsstatuten zwecks Einführung von Partizipationsscheinen (neuer Artikel 6bis und Aenderung von Artikel 7 Absatz 3).
3. Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals von Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 20 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen.
4. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals bis zu Fr. 55 000 000 durch Ausgabe von bis zu 200 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen.
5. Anpassung der Artikel 30 Absatz 1, und 32 an den unter Traktandum 2 gefassten Beschluss.

Basel, den 2. Mai 1972

Für den Verwaltungsrat der SANDOZ AG  
Der Präsident: C. M. Jacottet

## «Tarbouches» Trust Aktiengesellschaft, Zug

### 49. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 15. Mai 1972, 16 Uhr, in den Lokalitäten des Bankhauses Blankart & Cie, Inhaber Somary & Cie, Stadthausquai 7, Zürich.

Traktanden

1. Genehmigung des Protokolls der 48. ordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1970.
2. Vorlage und Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Bilanz per 31. Dezember 1970 und die Gewinn- und Verlustrechnung 1970 sowie den Bericht der Kontrollstellen über das Geschäftsjahr 1970.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane für das Geschäftsjahr 1970.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates, Festsetzung der Entschädigung.
6. Wahl der Kontrollstellen.
7. Beschluss auf Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 8 500 000.— um Fr. 3 995 000.— auf (neu) Fr. 4 505 000.— durch Herabsetzung des Nominalwertes jeder Aktie von bisher Fr. 100.— auf (neu) Fr. 53.—, unter entsprechender Abänderung von § 3 Absatz 1 der Statuten in folgenden neuen Wortlaut:  
«Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 4 505 000.— (vier Millionenfünfhundertundfünftausend Franken) und ist eingeteilt in 85 000 Inhaberaktien à nominal Fr. 53.— (dreihundfünfzig Franken) die voll einbezahlt sind.»

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 3. Mai 1972 an im Geschäftsdomicil der Gesellschaft in Zug zur Einsicht auf. Die Stimmkarten können bis 12. Mai 1972 gegen Deponierung der Aktien mit doppeltem Nummernverzeichnis beim Bankhaus Blankart & Cie, Inhaber Somary & Cie, Zürich, bezogen werden.

Zug, den 3. Mai 1972

Der Verwaltungsrat

## CISA

Céramique Industrielle SA, 2944 Bonfol/BJ

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Mai 1972, 17.30 Uhr, in Bonfol.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1971.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung pro 1971 liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitze der Verwaltung in 4153 Reinach auf.

## Gurit AG, Freienbach

### Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 17. Mai 1972, 15.30 Uhr, in der Hostellerie Al Porto, Lachen SZ.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates für eine weitere Amtsdauer von 3 Jahren.
5. Erneuerungswahl der Kontrollstelle für eine weitere Amtsdauer von 2 Jahren.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Erfolgsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. Mai am Sitz unserer Gesellschaft in Freienbach zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 3. Mai bis 12. Mai, 12 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder beim Sitz unserer Gesellschaft bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Richterswil, den 2. Mai 1972

Der Verwaltungsrat

## Svenska Taendsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company)

Die Aktionäre der Svenska Tändsticks Aktiebolaget werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

die am Mittwoch, den 24. Mai 1972, 14.30 Uhr, in den Räumen der Gesellschaft in Jönköping stattfinden wird, eingeladen.

Alle Aktionäre, die darum ersucht haben, erhalten ein Exemplar in englischer Sprache des dieser Versammlung vorzulegenden Geschäftsberichtes pro 1971 durch die Post zugestellt.

Die nicht eingetragenen Aktionäre, die diesen Bericht zu erhalten wünschen, können denselben bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Bank Leu AG, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Herren Pietet & Cie, Genf  
Banque Pasche SA, Genf

sowie bei deren sämtlichen Sitzen,  
Zweig Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz

Jönköping, den 29. April 1972

Der Verwaltungsrat

## Schilthornbahn AG, Mürren

### Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 29. Mai 1972, um 15.00 Uhr, im Palace-Hotel, Mürren.

Traktanden:

1. Abnahme:
  - a) des Geschäftsberichtes 1971.
  - b) des Kontrollberichts der Fides-Treuhandvereinigung.
  - c) der Jahresrechnungen per 31. Dezember 1971.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wiederwahl:
  - a) der Mitglieder des Verwaltungsrates,
  - b) der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1971 sowie des Coupons Nr. 6 der Aktien.

Der Geschäftsbericht 1971, einschliesslich die Jahresrechnungen per 31. Dezember 1971, liegt ab 15. Mai 1971 im Bureau der Schilthornbahn AG in Mürren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, sind gebeten, die Eintrittskarte bis spätestens 25. Mai 1971 bei der Direktion der Schilthornbahn, Höhweg 95, 3800 Interlaken, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz zu verlangen. Am Tage der Generalversammlung wird die Eintrittskarte nur noch gegen Vorweisung der Aktien abgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt die Aktionäre für eine Hin- und Rückfahrt auf der Schilthornbahn am Tage der Generalversammlung, oder am Tage vor oder nach der Versammlung.

Mürren, den 2. Mai 1972

Namens des Verwaltungsrates der  
Schilthornbahn AG, Mürren  
Der Präsident: Der Vizepräsident:  
E. Feuz Dr. Walter Amstutz

## San Bernardino SA, Impianti Turistici, Mesocco

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 19. Mai 1972, 14.15 Uhr, Hotel Bellevue, 6549 San Bernardino

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1971.
2. Genehmigung von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1970/71.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Das Protokoll der a. o. Generalversammlung vom 24. November 1971 sowie Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1970/71 liegen auf dem Sekretariat der Gesellschaft, bei Herrn Gian Carlo Albertini, 6549 San Bernardino, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Namensaktionäre bedürfen keines Ausweises über ihren Aktienbesitz.

Die Inhaberaktionäre erhalten Zutrittskarten zur Generalversammlung zwischen 13.15 Uhr und 14.00 Uhr im Versammlungslokal. Zum Bezug der Zutrittskarten haben sich die Inhaberaktionäre durch Vorweisung der Aktien (Titel) oder Depotbescheinigung von Banken über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wobei aus den Depotbescheinigungen ersichtlich sein muss, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

San Bernardino/Mesocco, den 28. April 1972

San Bernardino SA  
Impianti Turistici  
Der Verwaltungsrat

## Drahtseilbahn Interlaken — Heimwehfluh AG

### Sitz in Interlaken

#### Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 25. Mai 1972, um 17.00 Uhr, im Büro W. Zwahlen & Co., Höhweg 13, Interlaken.

##### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. September 1970.
2. Jahresberichte 1970 und 1971.
3. Jahresrechnungen pro 1970 und 1971 und Kontrollberichte.
4. Beschlussfassung über die Verwendung der Jahresergebnisse 1970 und 1971.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Verschiedenes.

Die Berichte des Verwaltungsrates, sowie die Jahresrechnungen mit Berichten der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Treuhandbüro W. Zwahlen & Co., Höhweg 13, Interlaken, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind vorgängig der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz zu verlangen bei W. Zwahlen & Co., Interlaken.

Interlaken, den 1. Mai 1972

Der Verwaltungsrät

## Huber + Suhner AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke Herisau AR und Pfäffikon ZH

#### Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 15. Mai 1972, 17 Uhr, im Hotel Savoy, Poststrasse 12, Zürich.

##### Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1971 und Jahresrechnung per 31. Dezember 1971, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1971.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Mai 1972 an am Sitz der Gesellschaft in Herisau und am Sitz der Geschäftsleitung in Pfäffikon zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung wurden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären bereits zugestellt.

Für die Stimmberechtigung ist Paragraph 9 der Statuten massgebend. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche bis und mit 2. Mai 1972 im Aktienregister eingetragen waren. Vom 2. Mai bis zum 16. Mai 1972 werden keine Aktien-Uebertragungen vorgenommen.

Herisau AR und Pfäffikon ZH, 2. Mai 1972

Der Verwaltungsrät

## Sparkasse Marbach

#### Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 17. Mai 1972, 13.30 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich.

##### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Beschlussfassung über die Liquidation der Sparkasse Marbach AG.
5. Wahl der Liquidatoren.
6. Diverses.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind ab 1. Mai 1972 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Marbach aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Montag, den 15. Mai 1972, bezogen werden.

Marbach, den 1. Mai 1972

Der Verwaltungsrät

## Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1972 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1971 auf

Fr. 84.— netto pro Aktie

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt von heute an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 73 an der Gesellschaftskasse (Steinengraben 41) und bei folgenden Banken: Schweizerische Bankgesellschaft Zürich, Basel, Winterthur und Genf; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kreditanstalt, Basel; Lombard, Odier & Cie, Genf; Pictet & Cie, Genf; Chollet, Roguin & Cie, Lausanne.

Basel, den 28. April 1972

Die Direktion

## Phico Holding and Investment Company Ltd.

Die Aktionäre werden hiermit gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 15. Februar 1972 gebeten, dem Verwaltungsrat ihre Inhaberaktien zwecks Umtausch in neue Namenaktien einzureichen.

Zug, den 20. April 1972

Der Verwaltungsrat

## Buss AG, Basel

Der Coupon Nr. 8 unserer Aktien wird ab 3. Mai 1972 eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank Liestal, bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Basel, beim Schweizerischen Bankverein Basel sowie an der Gesellschaftskasse in Pratteln.

Die Ausschüttung beträgt für

12% Dividende, netto  
2% Bonus, netto  
insgesamt netto pro Coupon Nr. 8

Namenaktien	Inhaberaktien
Fr. 8.40	Fr. 42.—
Fr. 1.40	Fr. 7.—
Fr. 9.80	Fr. 49.—

# IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik, Schaffhausen

## 5¼ %

### Ausgabe einer Anleihe 1972-87 von Fr. 10 000 000

zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten, zur Finanzierung von Beteiligungen sowie zur Ausweitung der Geschäftstätigkeit.

#### Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre  
Inhabertitel: Fr. 1000.— und Fr. 5000.— nominal  
Kotierung: Börsen von Zürich und Basel

## 99,40%

Emissionspreis  
zuzüglich 0,60 % halber eidg. Titelstempel

#### Zeichnungsfrist

vom 3. bis 9. Mai 1972, mittags

#### Liberierung

vom 31. Mai bis 10. Juni 1972 mit Zinsverrechnung ab 31. Mai 1972.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schaffhauser Kantonalbank  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank

## SI Montchoisy 34, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 17 mai 1972, à 17 h., dans les bureaux de la SA Edouard Chamay, rue Pierre-Fatio 17, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration et présentation des comptes de l'exercice 1971.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation du rapport de l'administration et des comptes.
4. Décision sur l'affectation du bénéfice.
5. Décharge à l'administration.
6. Election statutaire.
7. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 1971 peuvent être consultés dans les bureaux de la SA Ed. Chamay.

## Perusset et Didisheim SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 mai 1972, à 11 h., au siège social, 3, Place Isaac-Mercier, Genève.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 3 mai 1972.

## Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Lausanne

Le dividende de l'exercice 1971 est payable dès le 28 avril 1972 contre remise du

coupon N° 11, par  
sous déduction de l'impôt anticipé de 30%  
net

Fr. 22.—  
Fr. 6.60  
Fr. 15.40

#### Domiciles de paiement:

Banque Cantonale Vaudoise  
Union de Banques Suisses  
Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse  
Banque Populaire Suisse  
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne  
Caisse d'Epargne et de Crédit  
Banque Centrale Coopérative  
Banque Cantonale du Valais  
Caisse d'Epargne du Valais  
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève

et aux caisses de la société, à Lausanne et Vevey.

## Compagnie Royale Asturienne des Mines SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le 24 mai 1972, à 11 h., au siège social, 12, place de la Liberté, à Bruxelles.

Les propriétaires d'actions au porteur auront à faire justifier huit jours francs avant la réunion, chez

MM. Ferrier Lullin & Cie  
15, rue Petitot, à Genève

l'immobilisation de leurs titres jusqu'à la date de l'assemblée. Des formules de pouvoir sont mises à la disposition des actionnaires dans la maison ci-dessus désignée.

Le conseil d'administration

## Banca Prealpina, Lugano

### Dividendo esercizio 1971

L'assemblea generale degli azionisti tenutasi il 29 aprile 1972, ha deliberato la distribuzione di un dividendo del sei per cento lordo pari a fr. 30.— per azione, pagabile dal 2 maggio 1972 agli sportelli della banca, contro consegna della cedola N° 10, sotto deduzione della imposta preventiva del 30%.

Lugano, 2 maggio 1972

La direzione

# FLUG-UNFALL-

inklusive Flugzeugführungs-Risiko (Hijacking)

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

# LLOYD'S

Versicherern

# INKASSO

In der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH  
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

## Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten

5 1/4% Anleihe 1972-87 von Fr. 40 000 000

Anleihezweck	Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. Mai 1972 fälligen 3 1/4% Anleihe 1952-72 von Fr. 40 000 000.
Laufzeit	längstens 15 Jahre.
Emissionspreis	99,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%.
Lieferung	auf den 31. Mai 1972.
Kotierung	in Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich.

### Konversion und Barzelchnung

Von dieser Anleihe reserviert sich die Kraftwerke Mauvoisin AG einen Betrag von Fr. 1 000 000. Die unterzeichneten Banken haben die verbleibenden Fr. 39 000 000 fest übernommen und legen sie in der Zeit vom

3. bis 9. Mai 1972, mittags

zur öffentlichen Konversion und Barzelchnung auf.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Konversionsbegehren spesenfrei entgegen. Sie halten Prospekte und Konversionscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

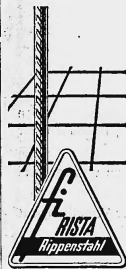
Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu AG

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Hentsch & Cie  
Zürcher Kantonalbank  
Luzerner Kantonalbank

Lombard, Odier & Cie  
Kantonalbank von Bern  
Walliser Kantonalbank



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

### Broschüre Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.- (Porto inbegriffen)  
Voreinzahlung erbeten auf unsere Postcheckrechnung 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
3011 Bern

Haben Sie sich als **Bankfachmann** schon geärgert über unzuweckmässig eingerichtete Büros? Und über falsche **Raumplanung**?

Ja? Unser Kunde auch. Deshalb möchte er Ihnen Gelegenheit geben, bei der Verbesserung solcher Zustände entscheidend mitzuwirken, nicht nur bei der Aenderung bestehender Bauten, sondern auch bei der Planung und Gestaltung neuer Bankgebäude.

Für diese Aufgabe bringen Sie Bankerfahrung (am besten Banklehre oder -praktikum), Flair für bauliche Fragen und Sinn für Arbeitsabläufe sowie für organisatorische Fragen mit. Wenn Sie zusätzlich Ihre Französischkenntnisse noch nicht ganz vergessen haben, um so besser. Ihr Alter: ab 25.

Sind Sie interessiert? topwork kann Ihnen mehr über diese gutdotierte und entwicklungsfähige Position sagen. Rufen Sie uns doch an, damit wir einen Termin für ein erstes absolut unverbindliches Gespräch vereinbaren können.

# topwork

topwork AG für Stellenberatung  
Personalauswahl und Temporärarbeit  
Seilergraben 53  
8023 Zürich  
Telephon 01 32 31 43

## tubofer sa

Stahlröhrenwerk - 6849 Mezzovico

Für eine interessante und unabhängige Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeit suchen wir

### gut ausgewiesenen Buchhalter

mit Erfahrung im Industriesektor, vorzugsweise in Vorbereitung für das eidgenössische Buchhalterdiplom und mit KV-Diplom.

Verlangt werden gute Deutschkenntnisse. Wir bieten zeitgemässes Salär und junges, dynamisches Arbeitsklima.

Kurzer handschriftlicher Lebenslauf erbeten.

Telefon (091) 9 87 41

Das Namensparheft Nr. 410.553-05 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses der Schuldnerin unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallen, den 2. Mai 1972

St. Gallische Kantonalbank

**Privatdarlehen**  
**Finanzierung von Teilzahlungsverträgen**  
**Guthabenbevorschussung**  
**Inkassi**  
**Liegenschaftsverwaltungen**

zu kulanten Bedingungen  
Tel. 056 / 3 71 75

### Annulation

Le carnet d'épargne N° 0.828.424. U de la Banque Cantonale de Berne, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir si ledit carnet n'est pas présenté dans les 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Porrentruy, le 28 avril 1972

Banque Cantonale de Berne

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland  
periodische Auskunftslisten  
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21  
Telefon 034/2 21 80



Ihr Stempel-Lieferant in der Westschweiz  
☎ 032 3 94 99  
Stempelfabrik  
**ALEX SCHMID**  
Seevorstadt 55  
2502 BIEL-BIENNE



## Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkassi in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/ 3 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/25 12 16 T
La Chx-de-Fds	039/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14
Lugano	091/ 3 16 21 T
Luzern	041/23 15 88 T
Neuchâtel	038/33 35 15
Schaffhausen	059/ 5 36 12
Solothurn	065/ 2 58 56 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Winterthur	072/ 5 11 74
Zug	052/23 41 01 T
Zürich	042/21 22 92 T
	01/28 94 00 T
	T = Telex

### Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

**HOMMES D'AFFAIRES ... ANTENNA INTERNATIONAL VOUS OFFRE**

- votre bureau privé - un secrétariat (5 langues)
- une salle de conférences
- l'assistance pour tous vos problèmes commerciaux - domiciliation et gestion de sociétés

Formule nouvelle par abonnement

**ANTENNA GENEVE**, 136, route de Chêne, GENEVE  
Parking privé, tél. 46 77 55

**ANTENNA PARIS**, 92, rue Jouffroy, Paris 17  
tél. 227 56 19 / 227 38 23

**ANTENNA BRUXELLES**, 130A, avenue Louise  
1050 BRUXELLES, tél. 49 95 55

Implantation en cours dans d'autres métropoles commerciales dont Amsterdam, Barcelone, Dakar, Francfort, Kinshasa, Londres, Milan, Montreal ...

## Elektronischer Tischrechner commodore C-108

Innerhalb weniger Wochen haben wir in der Schweiz über 3000 elektronische Tischrechner COMMODORE C-108 verkauft

**PREISREDUKTION** dank Grossimport **Fr. 685.-**  
12 Monate Garantie

Für den technischen Unterhalt beschäftigen wir 8 geschulte Elektroniker.

**GARANTIE** und **SERVICE** werden bei uns gross geschrieben.



COUPON an Allorgan AG, Postfach, 5001 Aarau

Senden Sie uns den Commodore C-108 für 10 Tage unverbindlich auf Probe SHAB

Firma:

Sachbearbeiter:

Telefon:

**allorgan ag** 5001 AARAU

General-Guisan-Strasse 52  
Tel. 064 24 56 78  
Telex: 68301

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!